0.0.1 Partial

0.0.1 padesasuttam

1. At one time, the venerable Sariputta and the venerable Mahamoggallana and the venerable Anuruddha were dwelling at Saketa, in the Thorn Bush Grove. It so happened that in the evening time, the venerable Sariputta and the venerable Mahamoggallana, [having] emerged from seclusion, by which way [led] to the venerable Anuruddha, by that way they approached. Having approached the venerable Anuruddha, they exchange friendly greetings. Having exchanged friendly greetings and cordial talk, they sat down to one side. Having sat down to one side, the venerable Sariputta said this to the venerable Anuruddha: O friend Anuruddha, "one in higher training, one in higher training," it is said. To what extent, O friend, is there one in higher training?

ekam samayam āyasmā ca sāriputto āyasmā ca mahā moggallāno āyasmā ca anuruddho sākete viharanti, kaṇṭakīvane¹. atha kho āyasmā ca sāriputto āyasmā ca mahāmoggallāno sāyanhasamayam paṭisallānā vuṭṭhitā yenāyasmā anuruddho tenupasaṅkamiṃsu. upasaṅkamitvā āyasmatā anuruddhena saddhiṃ sammodiṃsu. sammodanīyam katham sārāṇīyam vītisāretvā ekamantam nisīdiṃsu. ekamantam nisinno kho āyasmā sāriputto āyasmantam anuruddham etadavoca: "sekho sekhoti² āvuso anuruddha, vuccati, kittāvatā

¹kaṇḍakīvane - machasaṃ.

²sekkho sekkhoti - syā.

nu āvuso sekho hotī"ti.

2. "One of partial maturation of the four establishments of mindfulness, O friend, is one in higher training. Which four? Here, O friend, a bhikkhu abides in the body perceiving in accordance with the body, ardent, mindful and clearly comprehending, having put away worldly covetousness and longing. He abides in feelings perceiving in accordance with feelings, ardent, mindful and clearly comprehending, having put away worldly covetousness and longing. He abides in states of mind perceiving in accordance with states of mind, ardent, mindful and clearly comprehending, having put away worldly covetousness and longing. He abides in dhammas perceiving in accordance with dhammas, ardent, mindful and clearly comprehending, having put away worldly covetousness and longing. One of partial maturation of these four establishments of mindfulness, O friend, is one in higher training."

catunnam kho āvuso satipaṭṭhānānam padesam bhā-vitattā sekho hoti. katamesam catunnam: idhāvuso bhikkhu kāye kāyānupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijjhādomanassam. vedanāsu vedanānupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijjhādomanassam. citte cittānupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijjhādomanassam. dhammesu dhammānupassī viharati ātāpī

sampajāno satimā vineyya loke abhijjhādomanassam. imesam kho āvuso catunnam satipaṭṭhānānam padesam bhāvitattā sekho hotīti.